

# España

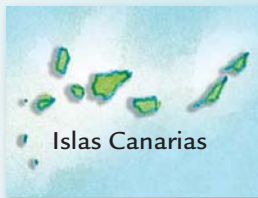
¡A comer!

## Lección 1

Tema: ¡Qué rico!

## Lección 2

Tema: ¡Buen provecho!



«¡Hola!

Nosotros somos José Luis y Beatriz.  
Somos de España.»



Marruecos

**Población:** 40.280.780

**Área:** 194.897 millas cuadradas

**Capital:** Madrid

**Moneda:** el euro (comparte con otros 11 países)

**Idiomas:** castellano (español), catalán, gallego, vasco

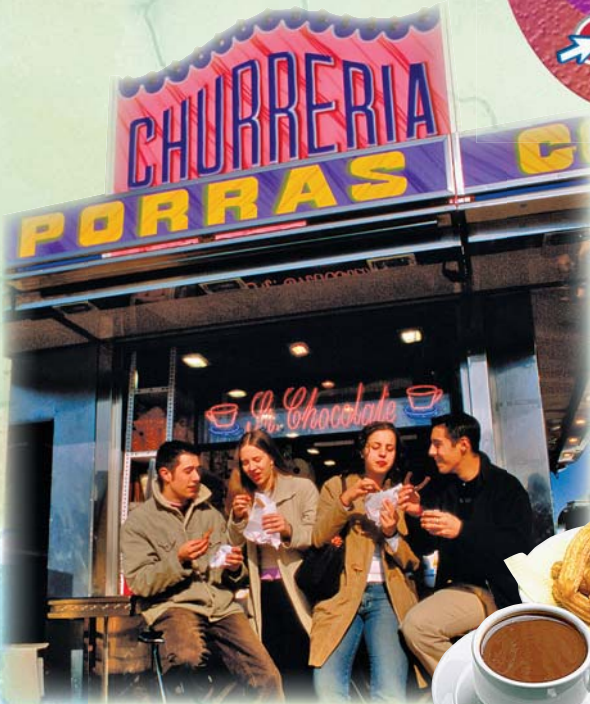
**Comida típica:** ensaladilla rusa, gazpacho, paella

**Gente famosa:** Pedro Almodóvar (director), Antonio Banderas (actor), Penélope Cruz (actriz), Miguel Cervantes de Saavedra (escritor), Pablo Picasso (artista), Carmen Laforet (escritora)



Ensaladilla Rusa





Una churrería en Madrid

◀ **Churros y chocolate** Los españoles salen a veces a las **churrerías** por la tarde y por la noche después de la cena. Allí comen **churros** o **porras**, dos tipos de masa frita (*fried dough*), y beben un chocolate muy espeso (*thick*) y muy rico. También les gusta comer churros para el desayuno. ¿Hay una comida especial que te gusta compartir con amigos?

**El Greco y Toledo** Doménikos Theotokópoulos, «El Greco» (1541–1614), nació en Grecia, pero llegó a ser un artista importante para España. Vivió muchos años en Toledo, una ciudad medieval a 44 millas de Madrid. Su pintura *Vista de Toledo* es especial por su aspecto dramático e irreal, que la hace parecer mucho más moderna de lo que es. ¿Qué pinturas famosas conoces? ▶



Vista de Toledo (1597), El Greco



Casa Batlló, Barcelona

◀ **Gaudí y la arquitectura de Barcelona** Un arquitecto famoso de Cataluña es Antoni Gaudí (1852–1926). Gaudí era modernista y construyó muchos edificios interesantes y decorativos en Barcelona. Usaba curvas y otras formas, texturas y colores de la naturaleza y de la fantasía. ¿Qué casas o edificios interesantes hay en tu comunidad?



## Lección

## 1

Tema:

## ¡Qué rico!

¡AVANZA!

In this lesson you will learn to

- identify and describe ingredients
- talk about food preparation and follow recipes
- give instructions and make recommendations

*using*

- adjectives ending in **-ísimo**
- **usted / ustedes** commands
- pronoun placement with commands

 ¿Recuerdas?

- staying healthy
- chores

## Comparación cultural

In this lesson you will learn about

- still life painting and the Catalán artist Àngel Planells
- tapas of Spain
- food in the poetry of Pablo Neruda

## Compara con tu mundo

Los chicos en la foto están en la plaza principal de Toledo, España. *Donde vives, ¿hay una plaza o un lugar donde los jóvenes pueden pasar su tiempo libre?*

## ¿Qué ves?

*Mira la foto*

- ¿Qué tienen los chicos en las manos?
- ¿Qué piensas que está comiendo el chico?
- ¿Hay muchas personas en este lugar?
- ¿Qué están haciendo?



Featuring...

**Cultura**  
INTERACTIVA

**Animated**  
Grammar

**@HomeTutor**

And more...

- Get Help Online
- Interactive Flashcards
- Review Games
- WebQuest
- Self-Check Quiz

**Plaza Zocodover**  
*Toledo, España*





# Presentación de VOCABULARIO

¡AVANZA!

**Goal:** Learn new words about recipe ingredients, food preparation, and flavors. Then identify and describe foods you like and dislike.  
*Actividades 1–3*



VIDEO  
DVD



AUDIO

**A** ¡Hola! Soy José Luis y voy a entrar en este **supermercado** porque aquí venden las verduras y frutas más **frescas**. Más tarde, Beatriz y yo vamos a preparar una comida **deliciosa**.



el supermercado



las espinacas



el ajo



las fresas



la lechuga

**B** Beatriz **bate** los huevos para **una tortilla de patatas**. Los **ingredientes** son patatas, **cebolla**, huevos y **sal**. Y claro, ella necesita **el aceite** para cocinarla. Para preparar la ensalada voy a **mezclar** el aceite con **el vinagre** y un poco de **limón**. Lo **añado** a la ensalada con sal y **pimienta**. Siempre **pruebo** la comida. ¡Qué deliciosa!



la receta

Tortilla de patatas

Receta fácil (para 3 personas)  
Ingredientes  
4 huevos  
3 patatas  
1 cebolla  
Aceite (1/4 litro)  
Sal

los ingredientes

Paso 1: Lavar y cortar las patatas...



la tortilla de patatas

- C** Hay ingredientes necesarios en la cocina como **el azúcar** para los postres y **la mayonesa** y **la mostaza** para los sándwiches. Es necesario saber cómo cocinar los ingredientes. Por ejemplo, los puedes **freír** en aceite **caliente** o **hervir** en agua. Ahora, frío la cebolla y hiervo **las zanahorias**.

**En España se dice...**

En España otra palabra para **sándwich** es **el emparedado**.



- D** Todas las comidas tienen **sabor**. ¿Cuál es el sabor que prefieres? ¿Algo **agrio** como un limón o **dulce** como el chocolate? ¿Algo **picante** como la mostaza o algo **salado** como las patatas fritas? Para ti, ¿cuál es la comida más deliciosa?

**Más vocabulario**

**la merienda** *afternoon snack*

**cenar** *to have dinner*

**desayunar** *to have breakfast*

**sabroso(a)** *tasty*

**¡Qué asco!** *How disgusting!*

*Expansión de vocabulario p. R10*

*Ya sabes p. R10*



**¡A responder!**

Escuchar



Escucha las siguientes frases. Decide si habla del sabor de una comida o de cómo preparar la comida. Levanta la mano derecha si es un sabor. Levanta la mano izquierda si es cómo preparar algo.





# Práctica de VOCABULARIO

## 1 Muchos sabores

Hablar  
Escribir



Identifica las comidas o los ingredientes que corresponden a las descripciones.

**modelo:** Es de color amarillo.  
el limón, la mostaza

1. Es un ingrediente en los postres.
2. Las puedes comer calientes o frías.
3. Son frutas.
4. Son de color verde.
5. Tienen sabor dulce.
6. Tienen sabor agrio.
7. Puede ser picante.
8. Es rica en sándwiches.

las zanahorias    el azúcar  
las espinacas    la lechuga  
el limón          la mostaza  
las fresas        el vinagre

## 2 ¿Es lógico?

Leer  
Escribir



¿Son lógicas estas oraciones? Si no, cámbialas a oraciones lógicas.

**modelo:** Freímos la lechuga.  
No es lógico. Freímos la cebolla.

1. Las fresas con azúcar tienen sabor picante.
2. Comemos la merienda por la tarde.
3. Hervimos las zanahorias en vinagre caliente.
4. Compramos los ingredientes para la receta en el supermercado.
5. Desayunamos por la noche.
6. Mezclamos la mostaza con el vinagre para tener un sabor dulce.

## 3 ¡Qué asco!

Hablar  
Escribir



¿Te gustan estas combinaciones? Si no te gustan, explica lo que prefieres.

**modelo:** las hamburguesas (cebolla)

1. el helado (ajo)
2. la sopa (zanahorias)
3. la pizza (mayonesa)
4. los huevos (pimienta)
5. las papas fritas (azúcar)
6. la ensalada (aceite y vinagre)

**A** ¿Te gustan las hamburguesas con cebolla?

**B** Sí, ¡qué sabrosas! ¿Y a ti?

¡Qué asco! Las prefiero con mostaza.

### Expansión

List the ingredients that would be in your most delicious meal and in your least delicious meal.

Más práctica

Cuaderno pp. 197–199    Cuaderno para hispanohablantes pp. 197–200

PARA  
Y  
PIENSA

**¿Comprendiste?** Completa las frases con la palabra más lógica.

1. Las fresas con azúcar son (picantes/dulces/saladas).
2. Quiero (batir/probar/hervir) la mostaza.

Get Help Online  
ClassZone.com

# VOCABULARIO en contexto

¡AVANZA!

**Goal:** Notice the descriptions and foods that Beatriz and José Luis mention. Then, learn how to add emphasis to your own descriptions of foods using *-ísimo*. *Actividades 4–5*

## Telehistoria escena 1

@HomeTutor VideoPlus  
ClassZone.com

### STRATEGIES

**Quando lees**



**Use acronyms for lists** Invent acronyms to remember lists that you read. What colorful things go on the table? (Example: TEZ for **tomates, espinacas, zanahorias**.) What did Virginia buy at the supermarket?

**Quando escuchas**



**Consider your own preferences**

While listening, think about the foods mentioned in this scene. Which ones have you eaten? Which do you like? Which do you dislike?



VIDEO  
DVD



AUDIO



**Beatriz:** ¡Todo está bellísimo!

**José Luis:** Sí. Los actores están arreglándose para la escena. Vamos a ver si está todo: la tortilla de patatas, el postre de fresas...

**Beatriz:** Una tortilla de patatas. ¿Tú sabes cocinar?

**José Luis:** Sí, un poco.

**Beatriz:** Mi tío Vicente, el chef, hace una tortilla de patatas sabrosísima.

**José Luis:** *(to his friend, Juan)* Juan, quiero muchas verduras en la mesa. Necesitamos mucho color: espinacas, zanahorias, tomates...

**Beatriz:** *(to José Luis)* Mira, Virginia llegó del supermercado. *(unloading groceries)* Gracias. Aceite, mostaza, mayonesa, pimienta, sal, lechuga...

**José Luis:** Esa lechuga, ¿está fresca?

**Beatriz:** ¡Fresquísima! *(tries to hide it from him)* Allí está todo, señor director. ¿Empezamos?

**José Luis:** *(doubtful)* Sí. Pero, ¿la lechuga está fresca?

**Continuará...** p. 262



## 4 Comprensión del episodio Preparando la escena

Escuchar  
Leer



Escoge la respuesta correcta.

- Los actores están \_\_\_\_ .
  - bellísimos
  - arreglándose
  - cocinando
- José Luis cocina \_\_\_\_ .
  - todos los días
  - mucho
  - un poco
- El tío Vicente es \_\_\_\_ .
  - chef
  - maestro
  - director
- José Luis piensa que hay un problema con \_\_\_\_ .
  - las espinacas
  - la mayonesa
  - la lechuga

### Nota gramatical

To add emphasis to some **adjectives**, you can attach the ending **-ísimo(a, os, as)**. If the adjective ends in a vowel, drop it before adding the ending.

**bello(a)** ¡Esta cocina es **bellísima!** *This kitchen is very (extremely) beautiful!*

When the last consonant in the adjective is **c, g, or z**, spelling changes are required before adding **-ísimo(a, os, as)**.

**c**→**qu** **rico**→**riquísimo**    **g**→**gu** **largo**→**larguísimo**    **z**→**c** **feliz**→**felicísimo**

## 5 ¡Está sabrosísimo!

Hablar  
Escribir



Describe las comidas que encuentras en una fiesta. Usa adjetivos con **-ísimo**.

dulce	rico	salado
fresco	picante	sabroso
	bueno	



**modelo:** Esta sopa de cebolla está buenísima.

1.



2.



3.



4.



5.



6.



### Expansión

Use an **-ísimo** adjective to describe your favorite food.

PARA  
Y  
PIENSA

**¿Comprendiste?** Usa adjetivos diferentes con **-ísimo** para describir estas cosas: las espinacas, el helado, el supermercado, la cocina.

Get Help Online  
ClassZone.com



# Presentación de GRAMÁTICA

¡AVANZA!

**Goal:** Learn how to make **usted** and **ustedes** commands. Then use them to give instructions and make recommendations. *Actividades 6–9*

**English Grammar Connection:** Both English and Spanish have verb forms for **commands**. In English commands, you omit the subject *you*.

## Usted/Ustedes Commands

Animated Grammar  
ClassZone.com

To tell someone respectfully to do or not do something, use **usted commands**. Commands require a change in verb endings.

**Here's how:** You form **usted commands** with the **yo** form of verbs in the present tense. Drop the **-o** and add the following **endings**.

### Commands

Infinitive	Present Tense	usted	ustedes
probar (ue)	yo pruebo	pruebe	prueben
comer	yo como	coma	coman
añadir	yo añado	añada	añadan

**Pruebe** el té.  
*Taste the tea.*

**Coman** la merienda.  
*Eat the snack.*

**Añada** más sal.  
*Add more salt.*

Add **no** before the verb to make commands negative.

**No añada** más sal.  
*Don't add more salt.*

Some common verbs have irregular **usted/ustedes** command forms.

	dar	estar	ir	saber	ser
usted	dé	esté	vaya	sepa	sea
ustedes	den	estén	vayan	sepan	sean

**Vaya** a la cocina. *Go to the kitchen.*

No **estén** tristes. *Don't be sad.*

Verbs ending in **-car**, **-gar**, and **-zar** have a spelling change in the command form.

buscar → busque

pagar → pague

empezar → empiece

### Más práctica

Cuaderno pp. 200–202

Cuaderno para hispanohablantes pp. 201–203

@HomeTutor

Leveled Grammar Practice  
ClassZone.com



# Práctica de GRAMÁTICA

## 6 Recomendaciones

Hablar  
Escribir



Estás escribiendo un libro de cocina básica. Haz recomendaciones sobre cómo preparar la comida. Usa la forma de **usted**.

**modelo:** llevar la receta al supermercado  
**Lleve** la receta al supermercado.

### Recomendaciones para tener éxito en la cocina

1. ir a un supermercado bueno
2. buscar los ingredientes más frescos
3. poner los ingredientes en la cocina
4. ser organizado
5. leer bien la receta
6. añadir los ingredientes uno por uno
7. mezclar bien los ingredientes
8. probar el plato frecuentemente
9. no estar triste si el plato no está perfecto

#### Expansión

Write another food preparation tip using a formal command.

## 7 Unas espinacas deliciosas

Escuchar



Escucha lo que dice el cocinero y pon los pasos de la receta en orden.

- a. Hay que freír el ajo y la cebolla.
- b. Hay que mezclar todo.
- c. Hay que hervir las espinacas.
- d. Hay que servirlo muy caliente.
- e. Hay que probar el plato.
- f. Hay que añadir pimienta y limón.

## Comparación cultural

### La naturaleza muerta

¿Qué revelan el estilo (style) y el tema de una naturaleza muerta sobre un(a) artista? Una naturaleza muerta (*still life*) es una pintura de artículos inanimados. Algunos temas frecuentes son flores (*flowers*), frutas, platos o instrumentos. Esta pintura del artista Àngel Planells muestra una mesa con varias comidas. En otras obras, Planells fue influido (*influenced*) por su amigo Salvador Dalí, el pintor surrealista famoso. Los dos eran de Cataluña, una región en el noreste de **España**.

**Compara con tu mundo** ¿Qué debe estar en una naturaleza muerta de una comida típica para ti? Compara esa comida con la comida de esta pintura.



Naturaleza muerta (circa 1925), Àngel Planells i Cruanyes



## 8 Necesito ayuda

Hablar  
Escribir



Estás en la cocina con unas personas que no saben cocinar. Ayúdalos con mandatos (*commands*) en la forma de **ustedes**.

**modelo:** freír la cebolla en la mostaza

**A** ¿Debemos **freír** la cebolla en la mostaza?

**B** No, **no frían** la cebolla en la mostaza.

1. batir la lechuga
2. comprar ingredientes frescos
3. mezclar el azúcar y las fresas
4. añadir agua al aceite caliente
5. hervir la mayonesa
6. probar el plato antes de servirlo

### Expansión

Choose two of your friends' incorrect statements and indicate what they should do instead.

## 9 ¿Qué hacemos?

Hablar  
Escribir



Contesta las preguntas de una familia nueva en tu comunidad. Usa mandatos en la forma de **ustedes**.

**modelo:** ¿Adónde vamos para comer una merienda dulce?  
**Vayan** a la panadería Maggie's.

1. ¿A qué restaurante llamamos para pedir una pizza deliciosa?
2. ¿Dónde pedimos hamburguesas sabrosas?
3. ¿Adónde vamos y qué pedimos si tenemos mucha sed?
4. ¿Dónde cenamos si queremos comida picante?
5. ¿Dónde desayunamos si tenemos mucha hambre?
6. ¿En qué supermercado compramos ingredientes frescos?



AUDIO

## Pronunciación La letra d

The Spanish **d** can have a hard sound or a soft sound. At the beginning of a sentence, after a pause, or after the letters **l** or **n**, the **d** has a hard sound like the *d* of the English word *day*. In all other cases, the **d** sounds like the soft *th* sound of the English word *the*.

Listen to and repeat these phrases, noticing the soft and hard sounds of **d**.

**D**aniela, ¿vas al **m**ercado?

¡**L**a **m**erienda está **d**eliciosa!

**A**diós, **D**avid.

**N**os vemos el **d**omingo.

Más práctica

Cuaderno pp. 200–202 Cuaderno para hispanohablantes pp. 201–203

PARA  
Y  
PIENSA

**¿Comprendiste?** Da los mandatos de **usted** y **ustedes**:

1. hacer: \_\_\_\_ una tortilla.
2. empezar: \_\_\_\_ a cocinar.
3. ir: \_\_\_\_ al supermercado.
4. batir: \_\_\_\_ los huevos.



Get Help Online  
ClassZone.com



# GRAMÁTICA en contexto

¡AVANZA!

**Goal:** Notice the commands that José Luis and the actors use. Then, use **usted** and **ustedes** commands to complete a recipe and give advice.

**Actividades 10–12**

 **¿Recuerdas?** Staying healthy p. 90

## Telehistoria escena 2

@HomeTutor VideoPlus  
ClassZone.com

### STRATEGIES

**Cuando lees**



**Identify structure and events** Identify where in the scene the events shift from preparing to acting. What happens after the acting starts? Does it go as planned?

**Cuando escuchas**



**Listen for true feelings** Listen for the positive and negative comments made by the guests. What do they say? Do any feelings not correspond with the words spoken?



VIDEO  
DVD



AUDIO



**José Luis:** *(reviewing premise of film for actors)* Bueno. Los señores Vega invitaron a los señores García a una comida en su jardín. Los señores García son personas muy importantes. ¿Vale? ¡Acción!

**Sra. Vega:** Por favor, coman.

**Sra. García:** ¡Está deliciosa!

**Sr. García:** *(to José Luis, breaking character)* ¡No! No está sabrosa. ¿Frieron las patatas para la tortilla?

**José Luis:** Corte. *(meekly)* No. Las hervimos... en agua.

**Sr. Vega:** ¡Está saludísima! ¡Qué asco!

**José Luis:** Entonces, no coma la tortilla, señor Vega. Coma la ensalada...

**Sr. Vega:** *(apologetically)* Perdón... pero la ensalada está un poco agria. Tiene demasiado vinagre. Y la lechuga no está fresca.

**Beatriz:** Beban un poco de agua, por favor.

**Sra. Vega:** *(whispering to the others)* ¡Estos chicos no cocinan nada bien!

**Beatriz:** Esperen un momento. No coman más, por favor. *(to José Luis)* José Luis, necesitamos ayuda. Vamos al restaurante de mi tío, ¿vale?

**José Luis:** Señoras, señores, vamos a filmar la escena mañana. Por favor, vayan a casa, y regresen mañana a las siete de la mañana.

**Sra. García:** *(wanting them to feel better)* Pero... ¡está todo delicioso!

*Sr. García laughs.*

**Continuará...** p. 267

### También se dice

**España** Los jóvenes dicen «¿Vale?» para decir «¿Está bien?». En otros países:

- **México** ¿Sale?
- **Colombia** ¿Bueno?



## 10 Comprensión del episodio ¡Qué asco!

Escuchar  
Leer



¿Quiénes reciben estos mandatos (*commands*)? Puede haber más de una respuesta correcta.

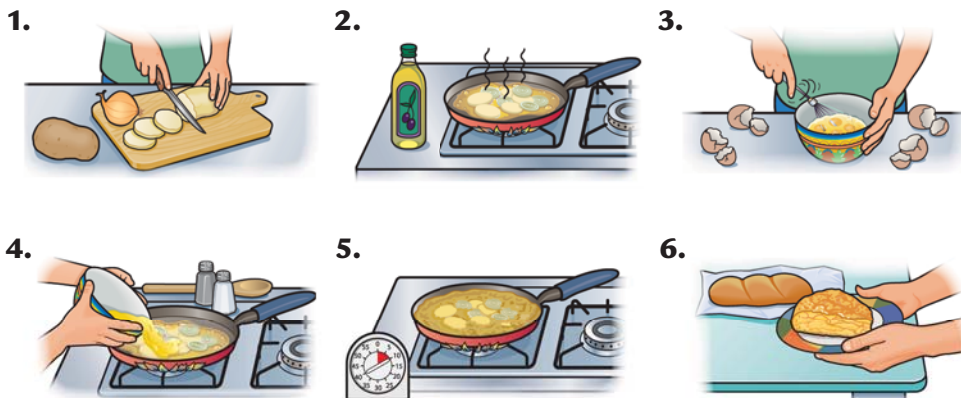
- |                              |                     |
|------------------------------|---------------------|
| 1. Diga: «Por favor, coman.» | a. el señor García  |
| 2. No coma la tortilla.      | b. la señora García |
| 3. Prueben la tortilla.      | c. el señor Vega    |
| 4. Beban un poco de agua.    | d. la señora Vega   |
| 5. Digan: «Está deliciosa.»  |                     |
| 6. Prueben el postre.        |                     |
| 7. Empiecen todos a comer.   |                     |
| 8. Coma la ensalada.         |                     |

## 11 ¿Cómo se hace una tortilla de patatas?

Hablar  
Escribir



Usa los dibujos para explicar los pasos de la receta. Usa mandatos en la forma de **usted**.



### Expansión

Come up with four steps for a simple recipe you like.

## 12 En la clase de ejercicio



¿Recuerdas? Staying healthy p. 90

Hablar  
Escribir



Están en la clase de educación física. Uno de ustedes es el instructor y tiene que contestar las preguntas de los estudiantes. Usa mandatos. Luego cambien de papel.

**A** ¿Es importante beber mucha agua?

**Instructor** Sí, beban mucha agua.

**B** ¿Qué debemos comer?

Coman...

**PARA  
Y  
PIENSA**

**¿Comprendiste?** Usa seis mandatos en la forma de **ustedes** para decirles a tus amigos qué tienen que hacer para preparar una ensalada.

**Get Help Online**  
ClassZone.com



# Presentación de GRAMÁTICA

¡AVANZA!

**Goal:** Learn where to place pronouns with **usted** and **ustedes** commands. Then use pronouns in your instructions to people you don't know well, to your teacher, and to your friends and family. **Actividades 13–16**

 **¿Recuerdas?** Chores p. R7

**English Grammar Connection:** You often use **pronouns** with **commands** to direct the action of the **verb** at someone or something. For both affirmative and negative commands in English, you place pronouns *after* the verb.

*after* → **Give me** the ball.    *attached* → **Déme** la pelota.    *after* → Don't **touch them**.    *before* → No **los toque**.

## Pronoun Placement with Commands

**Animated Grammar**  
ClassZone.com

In Spanish, the placement of pronouns depends on whether a **command** is **affirmative** or **negative**.

**Here's how:**

In **affirmative commands**, you *attach* **object pronouns** to the end of the **verb**.

**Affirmative:**    *attached* →  
**Llévenos** al supermercado.  
*Take us to the supermarket.*

**Ponganlas** en la mesa.  
*Put them on the table.*

Note that when a pronoun is attached to an affirmative command of two syllables or more, the stressed vowel carries an accent.

In **negative commands**, you place **object pronouns** *before* the **verb** and after **no**.

**Negative:**    *before* →  
**No le venda** esta camisa.  
*Don't sell her this shirt.*

**No lo prueben.**  
*Don't taste it.*

### Más práctica

Cuaderno pp. 203–205

Cuaderno para hispanohablantes pp. 204–207

**@HomeTutor**  
**Leveled Grammar Practice**  
ClassZone.com

# Práctica de GRAMÁTICA

## 13 ¡A cocinar!

Hablar  
Escribir



Dile a la señora Vega lo que debe y no debe hacer con estos ingredientes. Usa mandatos en la forma de **usted**.



**modelo:** freír

**A** ¿Qué hago con los huevos?  
¿Los frío?

**B** Sí, fríalos.

1. hervir



2. probar



3. batir



4. no freír



5. no añadir



6. no servir



### Expansión

Now tell señora Vega to do the opposite:  
¿Los huevos?  
No los fría.

## 14 ¡Mucho trabajo! ♻️ ¿Recuerdas? Chores p. R7

Hablar  
Escribir



Tú y tu hermano(a) tienen que hacer unos quehaceres antes de salir. ¿Cuáles son? Pregúntale a tu madre o a tu padre si ustedes tienen que hacer estas actividades.

**modelo:** limpiar los baños

**A** ¿Tenemos que limpiar los baños?

**B** Sí, límpienlos.  
(No, no los limpien.)

1. barrer el suelo
2. cortar el césped
3. sacar la basura
4. lavar los platos

5. hacer las camas
6. pasar la aspiradora
7. poner la mesa
8. darle de comer al perro



## 15 Nuevas reglas

Escribir



Pídele a tu maestro(a) de español que haga o no haga cinco cosas para la clase. Escribe tus ideas en una lista.

- modelo:** 1. No nos dé tarea todos los días.  
2. Ayúdenos con...

### Expansión

List in Spanish the five most frequent commands used by your teacher.

## 16 ¡Prueben las tapas!

Hablar



### Comparación cultural

#### Las tapas

¿Cuál es la relación entre las tradiciones y la comida? Una tradición en **España** es comer tapas, que son porciones pequeñas de comida. A muchos españoles les gusta ir a un restaurante con los amigos para conversar y comer tapas antes de cenar. Las aceitunas (*olives*), el jamón, los calamares (*squid*) y los pulpos (*octopus*) son tapas típicas. Otra tapa es la ensalada rusa, una mezcla de patatas, zanahorias, guisantes (*peas*) y mayonesa. Una tapa muy popular es la tortilla de patatas. Este tipo de tortilla es muy diferente a las tortillas que encontramos en **México** y en **Centroamérica**, que son delgadas y de maíz (*corn*) o harina (*flour*).

**Compara con tu mundo** ¿Qué tapa te gustaría probar y por qué? ¿Comes alguna comida similar a las tapas?

Vas a probar unas tapas en tu clase de español. En tu grupo, hagan los papeles de un(a) profesor(a) y sus estudiantes. Hablen sobre las tapas y usen mandatos.

**Pistas:** probar, comer, poner, dar, servir

**Profesor** Las tapas están calientes. Pónganlas en la mesa.

La ensalada rusa es deliciosa también. Pruébenla.

**A** Señor, déme la tortilla de patatas.

**B** Sírvame más, por favor.

Aceitunas



Pulpos



Tortilla de patatas



Más práctica

Cuaderno pp. 203–205 Cuaderno para hispanohablantes pp. 204–207

PARA  
Y  
PIENSA

¿Comprendiste? Contesta en el afirmativo y luego en el negativo. Cada vez usa un mandato de **usted** y un pronombre de objeto directo.

- ¿Corto las zanahorias?
- ¿Bato los huevos?

Get Help Online  
ClassZone.com

# Todo junto

¡AVANZA!

**Goal:** *Show what you know.* Listen as the kids prepare a Spanish tortilla from a recipe. Use what you have learned to talk about preparing and tasting food and to write a recipe of your own. **Actividades 17–21**

## Telehistoria completa

@HomeTutor VideoPlus  
ClassZone.com

### STRATEGIES

#### Cuando lees



#### Remember someone from a prior scene

Remember Beatriz's uncle, who was mentioned in Scenes 1 and 2. What is his profession? How does that relate to his role in Scene 3? Why is he an authority here?

#### Cuando escuchas



#### Listen for the surprise ending

Tío Vicente wants to be helpful to José Luis. What does he want to tell him? Do you think José Luis gets the message?



### Escena 1 *Resumen*

José Luis y Beatriz se preparan para filmar su película. Ponen una mesa con mucha comida que preparó José Luis.



### Escena 2 *Resumen*

En la escena, los actores están comiendo. Prueban algunos platos, pero todos están horribles. No pueden terminar la escena.



VIDEO  
DVD



AUDIO

### Escena 3



**José Luis:** Ahora vamos a usar una receta. (*reading from a cookbook*) «Ingredientes: aceite, cuatro patatas grandes, una cebolla grande, cuatro huevos y sal.» «Primero, corte las patatas y las cebollas. Fríalas despacio en el aceite caliente.»

*Beatriz mixes and adds ingredients.*

**José Luis:** (*reading*) «Bata los huevos, mézclelos con las patatas y la cebolla, y añade la sal. Fríalo, pero no lo cocine demasiado.»

**Tío Vicente:** ¿Qué estáis haciendo?

**Beatriz:** Estamos preparando una tortilla de patatas, tío Vicente, para el video. ¿Y tú?

**Tío Vicente:** Estoy comiendo la merienda.

*Time has passed and the tortilla is ready.*

**José Luis:** (*cutting a little piece*) Pruébela. ¿No tiene un sabor buenísimo?

**Tío Vicente:** No. ¡Está malísima! ¿Queréis saber el ingrediente secreto para hacer una tortilla perfecta?

*Tío Vicente's assistant prepares a dish and turns on the blender.*

**José Luis:** Perdón, repítalo por favor. ¿Cuál es el ingrediente secreto?

*Just as Tío Vicente starts to speak, the assistant turns the blender on again.*



## 17 *Comprensión de los episodios* Siga la receta

Escuchar  
Leer



Pon los pasos de la receta en orden cronológico.

- a. Bata los huevos.
- b. Añada la sal.
- c. No lo cocine demasiado.
- d. Corte las patatas y las cebollas.
- e. Mézclelos con las patatas y la cebolla.
- f. Fríalas despacio en el aceite caliente.

## 18 *Comprensión de los episodios* ¡A cocinar!

Escuchar  
Leer



Contesta las preguntas en oraciones completas.

1. ¿Qué hacen los chicos antes de filmar?
2. ¿Quiénes necesitan probar las comidas?
3. ¿Qué dicen ellos del sabor de las diferentes comidas?
4. ¿Qué preparan los chicos en la cocina del tío Vicente?
5. ¿Qué dice el tío Vicente sobre la tortilla de patatas?
6. ¿Sabes cuál es el ingrediente secreto? ¿Por qué?

## 19 *En la cocina*

Hablar



### STRATEGY Hablar

**Use an order for remembering and speaking** Decide on a sequence for serving the foods in the meal. Organize the role-play based on this expected order of foods to make remembering and speaking easier.

Ustedes están en la cocina de un nuevo chef. Preparen una conversación entre el (la) chef, la Señora Pruébalotodo (a quien le gusta todo) y el Señor Nadalegusta (a quien no le gusta nada). Hablen de un mínimo de cinco comidas.

### modelo:

- Chef:** Ésta es mi tortilla deliciosa. Pruébenla.  
**Sra. Pruébalotodo:** ¡Está sabrosísima!  
**Sr. Nadalegusta:** En mi opinión está saladísima.  
No me dé más, por favor.  
**Chef:** Pues, beba usted un poco de agua antes de comer las espinacas.  
**Sra. Pruébalotodo:** Me encantan las espinacas.  
Sírname más, por favor.  
**Sr. Nadalegusta:** ¡Qué asco! Tienen un sabor muy...



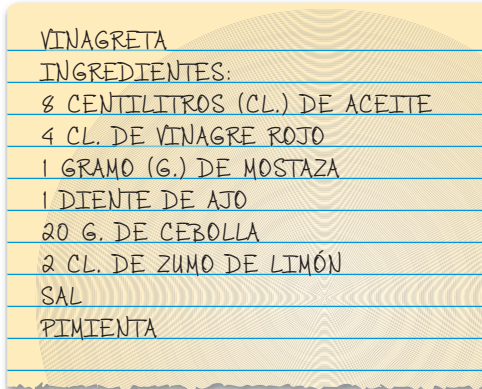
## 20 Integración

Leer  
Escuchar  
Hablar



Lee la lista de ingredientes y escucha el programa «Cocinando con Nacho». Luego da instrucciones para preparar una ensalada con vinagreta (*vinaigrette*) para la cena.

### Fuente 1 Lista de ingredientes



### Fuente 2 Programa de cocina



#### Listen and take notes

- ¿Es difícil hacer la vinagreta?
- ¿Cuándo debes prepararla?
- ¿Qué ingredientes recomienda Nacho para la ensalada?

**modelo:** Escúchenme, amigos. Vamos a empezar a hacer la ensalada para esta noche. Primero...

## 21 Mi receta

Escribir



Escribe la receta de uno de tus platos favoritos. Incluye una lista de los ingredientes (un mínimo de cinco) y los pasos que hay que seguir.

Receta para Azúcar con pollo  
De la cocina de Daniel Torres  
Ingredientes: pollo, una cebolla...  
Pasos: 1. Corte el pollo.  
2. Fría...

Writing Criteria	Excellent	Good	Needs Work
<b>Content</b>	You include five or more ingredients and a good range of vocabulary.	You include three to four ingredients and a fair range of vocabulary.	You include one or two ingredients and the vocabulary is very limited.
<b>Communication</b>	Your recipe is organized and easy to follow.	Parts of your recipe are organized and easy to follow.	Your recipe is disorganized and hard to follow.
<b>Accuracy</b>	Your recipe has few mistakes in grammar and vocabulary.	Your recipe has some mistakes in grammar and vocabulary.	Your recipe has many mistakes in grammar and vocabulary.

#### Expansión

Write two sentences to describe the flavor of the food you are writing a recipe for.

Más práctica

Cuaderno pp. 206–207 Cuaderno para hispanohablantes pp. 208–209

PARA  
Y  
PIENSA

**¿Comprendiste?** Usa mandatos en la forma de **ustedes** para darles dos consejos a José Luis y Beatriz.

Get Help Online  
ClassZone.com



**¡AVANZA!**

**Goal:** Read the following two poems by Chilean poet Pablo Neruda. Then discuss the poems and write one of your own to describe a food or condiment you appreciate.

## Dos odas de Pablo Neruda

Pablo Neruda (1904–1973) fue un famoso poeta chileno (Premio Nobel de Literatura, 1971). Neruda escribió muchas odas<sup>1</sup>. En sus odas, Neruda describe las cosas más básicas de la vida<sup>2</sup>. Por ejemplo, escribió una oda a la mesa y otra a la silla, objetos que usamos todos los días. También escribió odas a muchos alimentos<sup>3</sup> esenciales como la cebolla, el limón, la sal y el aceite. Lee los siguientes versos de Neruda.

### STRATEGY Leer

#### Make a comparison chart

In a chart, list at least four images or metaphors per ode. Compare them by (a) meaning and (b) impact on you. Which are your favorites?

	sal	aceite
1	canta con una boca ahogada por la tierra	
2		
3		
4		

### Oda a la sal

Text not available for electronic use. Please refer to textbook.

<sup>1</sup> odes

<sup>2</sup> life

<sup>3</sup> food items

<sup>4</sup> saltshaker

<sup>5</sup> salt mines

<sup>6</sup> stifled

<sup>7</sup> earth

<sup>8</sup> **Me...** I shuddered

<sup>9</sup> lonely places

<sup>10</sup> voice

*Salares en el Caribe*







## Oda al aceite

Text not available for electronic use.  
Please refer to textbook.

Olivar en Extremadura,  
España



- <sup>1</sup> dry    <sup>2</sup> olive groves    <sup>3</sup> filling up    <sup>4</sup> foliage    <sup>5</sup> containers  
<sup>6</sup> miracle    <sup>7</sup> **idioma...** Spanish language    <sup>8</sup> useful    <sup>9</sup> fragrant

PARA  
Y  
PIENSA

### ¿Comprendiste?

1. ¿Quién es Pablo Neruda? ¿Qué hace Neruda en sus odas?
2. ¿Sobre qué cosas escribió Neruda algunas odas?
3. Según Neruda, ¿qué hace la sal? ¿Dónde puedes escuchar la sal?
4. ¿De qué tipo de aceite escribe Neruda?

### ¿Y tú?

¿Qué otros alimentos conoces? ¿Cómo describes sus características básicas? Escribe un pequeño poema para rendirle homenaje (*pay homage*) a uno de estos alimentos.





# Conexiones La geografía

## Las comunidades autónomas

El país de España se divide (*is divided*) en diecisiete comunidades autónomas (*autonomous communities*). En una comunidad autónoma, el gobierno (*government*) tiene mucho control sobre las leyes (*laws*) y la economía. Cada (*each*) una de las comunidades autónomas tiene su propia manera (*own way*) de gobernar y su propia cultura. Siete comunidades tienen un idioma (*language*) oficial además del (*in addition to*) español. Los cinco idiomas regionales son aragonés, catalán, gallego, valenciano y vasco.

Mira el mapa y lee los nombres de las comunidades autónomas. ¿Qué comunidades hablan los idiomas regionales? Para cada idioma, escribe la(s) comunidad(es) donde se habla. ¿Puedes adivinar (*guess*) cuáles idiomas son similares al portugués y al francés?



### Proyecto 1 La salud

Busca tres comidas o platos de diferentes regiones de España. Anota los platos y las comunidades autónomas donde se preparan (*they are prepared*). Luego, investiga uno y describe cómo se prepara. ¿Cuáles ingredientes son buenos para la salud? ¿Por qué?

### Proyecto 2 La historia

Muchos españoles se identifican (*identify*) con su comunidad autónoma más que con su país. Esta actitud (*attitude*) es el resultado de una larga historia política y social. Muchos grupos distintos han vivido (*have lived*) en diferentes partes de España. Investiga sobre la historia de España en una enciclopedia o la biblioteca. Haz una cronología (*timeline*) de los grupos que vivieron en España desde el año 800 a.C. hasta el año 1492.

### Proyecto 3 La música

Hay muchos tipos de música en España, como el flamenco, el fandango y la sardana. Escucha un ejemplo de música española y describe la música: los instrumentos, el ritmo y otros detalles. Escribe la(s) comunidad(es) autónoma(s) donde se toca la música que escuchaste.

*Una bailaora de flamenco con castañuelas*



### Vocabulario

#### Ingredients

el aceite	<i>oil</i>	la mayonesa	<i>mayonnaise</i>
el ajo	<i>garlic</i>	la mostaza	<i>mustard</i>
el azúcar	<i>sugar</i>	la pimienta	<i>pepper</i>
la cebolla	<i>onion</i>	la sal	<i>salt</i>
las espinacas	<i>spinach</i>	el vinagre	<i>vinegar</i>
la fresa	<i>strawberry</i>	la zanahoria	<i>carrot</i>
la lechuga	<i>lettuce</i>	el ingrediente	<i>ingredient</i>
el limón	<i>lemon</i>	el supermercado	<i>supermarket</i>

#### Discuss Food Preparation

añadir	<i>to add</i>
batir	<i>to beat</i>
freír (i)	<i>to fry</i>
hervir (ie)	<i>to boil</i>
mezclar	<i>to mix</i>
probar (ue)	<i>to taste</i>
la receta	<i>recipe</i>
la tortilla de patatas	<i>potato omelet</i>

#### Describe Food

el sabor	<i>flavor</i>	fresco(a)	<i>fresh</i>
agrio(a)	<i>sour</i>	picante	<i>spicy; hot</i>
caliente	<i>hot (temperature)</i>	sabroso(a)	<i>tasty</i>
delicioso(a)	<i>delicious</i>	salado(a)	<i>salty</i>
dulce	<i>sweet</i>	¡Qué asco!	<i>How disgusting!</i>

#### Having Meals

cenar	<i>to have dinner</i>
desayunar	<i>to have breakfast</i>
la merienda	<i>afternoon snack</i>

### Gramática

**Nota gramatical:** Adjectives ending in **-ísimo** p. 258

#### Usted/Ustedes Commands

You form **usted commands** with the **yo** form of verbs in the present tense. Drop the **-o** and add the following **endings**.

Infinitive	Present Tense	usted	ustedes
probar (ue)	yo <b>pruebo</b>	pruebe	prueben
comer	yo <b>como</b>	coma	coman
añadir	yo <b>añado</b>	añada	añadan

#### Pronoun Placement with Commands

In **affirmative commands**, you **attach object pronouns** to the end of the **verb**.

attached →  
Affirmative: **Llévenos** al supermercado.  
*Take us to the supermarket.*

In **negative commands**, you place **object pronouns** before the **verb** and after **no**.

before →  
Negative: **No le venda** esta camisa.  
*Don't sell her this shirt.*



# Repaso de la lección

¡LLEGADA!

@HomeTutor  
ClassZone.com

## Now you can

- identify and describe ingredients
- talk about food preparation and follow recipes
- give instructions and make recommendations

## Using

- adjectives ending in **-ísimo**
- **usted / ustedes** commands
- pronoun placement with commands

### To review

- **usted** commands, p. 259
- pronoun placement with commands, p. 264



AUDIO

## 1 Listen and understand

Escucha una receta para ensaladilla rusa: una ensalada de patatas con mayonesa. ¿Qué debes hacer con los ingredientes en cada paso? Escoge el verbo o los verbos apropiados y escribe mandatos.

cortar	hervir	freír
mezclar	batir	probar
añadir	poner	servir

**modelo:** cuatro patatas y una zanahoria: \_\_\_\_\_

**Córtelas.**

1. las patatas y la zanahoria: \_\_\_\_\_
2. la cebolla: \_\_\_\_\_
3. 1/4 de litro de aceite, un huevo, un poco de vinagre y sal: \_\_\_\_\_ y \_\_\_\_\_
4. las patatas, las zanahoria y la mayonesa: \_\_\_\_\_
5. la ensalada y la sal: \_\_\_\_\_ y \_\_\_\_\_
6. la ensalada de patatas, un plato: \_\_\_\_\_
7. un huevo, la cebolla y pimienta roja: \_\_\_\_\_
8. la ensalada: \_\_\_\_\_

### To review

- adjectives ending in **-ísimo**, p. 258

## 2 Identify and describe ingredients

Lee las reacciones a la comida. Describe la comida con el adjetivo correcto con **-ísimo**.

**modelo:** La tortilla de patatas tiene demasiada sal. (dulce / salado)  
Está **saladísima**.

1. La ensalada está perfecta. (salado / fresco)
2. El postre tiene demasiado azúcar. (dulce / agrio)
3. ¡Qué asco! Este plato no tiene buen sabor. (fresco / malo)
4. Hmm. El helado está muy sabroso. (malo / rico)
5. Hay mucha pimienta en la sopa. (dulce / picante)
6. ¡Qué delicioso está el pollo! (salado / sabroso)

**To review**

- **ustedes** commands, p. 259

**3** Give instructions and make recommendations

Hay nuevos jóvenes trabajando en el supermercado. Su jefe les da instrucciones. ¿Qué dice?

**modelo:** empezar a lavar las zanahorias  
Empiecen a lavar las zanahorias.

- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| 1. probar la lechuga              | 5. darle unas fresas a la señora.          |
| 2. ir a traer más espinacas       | 6. saber los precios de limones            |
| 3. buscar esta mostaza            | 7. ser organizados con el aceite y vinagre |
| 4. escribir los precios correctos | 8. estar contentos cuando trabajan         |

**To review**

- **usted** commands, p. 259
- pronoun placement with commands, p. 264

**4** Talk about food preparation and follow recipes

Los señores Díaz nunca están de acuerdo. El señor Díaz es positivo y la señora Díaz es negativa. ¿Qué dice cada uno sobre cómo preparar la comida?



**modelo:** poner/en el sándwich  
el señor Díaz: **Póngala** en el sándwich.  
La señora Díaz: **No la ponga** en el sándwich.

1. poner/en la hamburguesa



2. cortar/para la ensalada



3. freír/para la tortilla



4. mezclar/en la ensalada de frutas



5. hervir/para la merienda



6. añadir/a la sopa



**To review**

- Churrerías, p. 251
- Comparación cultural, pp. 260, 266
- Lectura, pp. 270-271

**5** Spain

**Comparación cultural**

Contesta estas preguntas culturales.

1. ¿Qué piden los españoles en las churrerías?
2. ¿De dónde era Àngel Planells? ¿Qué hay en su naturaleza muerta?
3. ¿Cuándo comen tapas los españoles?
4. ¿Cómo describe Pablo Neruda el aceite?